

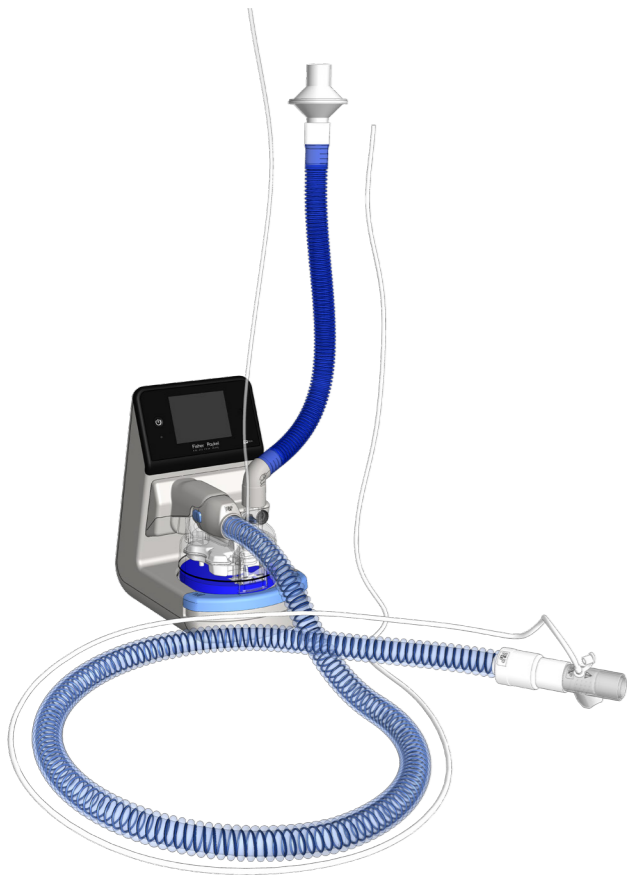
**F&P 950**

# Bi-Level / CPAP Single Limb Circuit Kit

## USER INSTRUCTIONS

**REF** 950A60J  
950A61J

Single Use 14 Days Maximum Use



Rx only

**Fisher & Paykel  
HEALTHCARE**

English

### Indications for use

The breathing set is an accessory to the F&P 950™ Respiratory Humidifier for use in hospitals and long-term care facilities. It is intended for delivery of heated humidified respiratory gases to adult, adolescent and child patients, within the limits of its stated technical specifications.

### Contraindications

There are no contraindications for heated respiratory humidification.

Do not use the exhalation port or noninvasive therapy on patients who are non-spontaneously breathing; uncooperative or unresponsive; have copious secretions; are at risk of nausea or vomiting; or are at high risk of aspiration of vomitus.

### Side effects

There are no known side effects of heated respiratory humidification.

### Technical specifications

Compatible with the F&P 950 Respiratory Humidifier. Refer to humidifier, accessories, and patient interface user instructions for additional warnings, cautions, contraindications, side effects, and system information.

**Patient weight:** >10 kg  
**Interface connections:** ISO 5356-1 Conical Connectors

**Breathing tube length:**  
Inspiratory: 1.60 m

**Gas leakage (60 cmH<sub>2</sub>O, BTPS):**  
Single limb: <40 mL/min

**Resistance to flow (30 L/min, BTPS):**  
Inspiratory: 0.31 ± 0.03 cmH<sub>2</sub>O

*With accessories:*  
Inspiratory: 0.66 ± 0.09 cmH<sub>2</sub>O

includes measurement uncertainty of 0.02 cmH<sub>2</sub>O

**Compliance (60 cmH<sub>2</sub>O, BTPS):**  
Single limb: 1.51 ± 0.21 mL/cmH<sub>2</sub>O

*With accessories:*  
Single limb: 1.39 ± 0.29 mL/cmH<sub>2</sub>O

includes measurement uncertainty of 0.08 mL/cmH<sub>2</sub>O

**Tube minimum internal diameter:** 17 mm

**Maximum tube surface temperature:** 44 °C

**Minimum operating pressure:** 4 cmH<sub>2</sub>O

**Maximum operating pressure:** 80 cmH<sub>2</sub>O

**Operating flow range**

Mask mode: 5–120 L/min

@ 31 °C humidifier set point

Optiflow mode: 5–70 L/min

**Room temperature:** 18–26 °C

**Chamber maximum volume of water:** 160 mL

**Filter:**  
Viral: > 99.94%  
Organism: ΦX174 bacteriophage  
Bacterial: > 99.996%  
Organism: staphylococcus aureus  
Mean particle size: 3 μm  
NaCl: 96.73%

### Warnings, cautions, and notes

#### ⚠ WARNINGS

Failure to comply with the following warnings may impair the performance of the device or compromise safety (including potentially causing serious harm):

- Do not use beyond the 14-day maximum duration of use.
- Appropriate patient monitoring (e.g. oxygen saturation) must be used at all times. Failure to monitor the patient (e.g. in the event of an interruption to gas flow) may result in serious harm or death.
- Single use. Do not reuse this product. Reuse may result in transmission of infectious substances, interruption to treatment, serious harm, or death.
- Exhalation port must be used with a non-vented interface in a single limb system. Failure to comply may lead to patient inhaling excess carbon dioxide resulting in hypercapnia.
- Do not use product near any ignition source. Exposure to oxygen increases the risk of fire that may cause serious injury or death.
- Do not use this product in or near a magnetic resonance imaging (MRI) scanner.
- Do not cover the circuit with materials such as towels, pillows, or bed linen. Failure to comply may result in skin burn.
- Avoid leaving tubing in prolonged contact with patient's skin. Failure to comply may result in a skin burn.
- The use (or modification) of breathing circuit/chamber combinations not recommended by Fisher & Paykel Healthcare may result in poor humidification, ventilator malfunction, or serious harm.
- Do not crush, stretch, or milk the tubing.
- Do not clean or sterilize this product. Avoid contact with chemicals, cleaning agents, or hand sanitizers.
- Set appropriate ventilator or flow source alarms to monitor therapy delivery.
- Ensure there is gas flow through the tubing before connecting to a patient.
- Perform a pressure and leak test on the breathing system before connecting to a patient.
- Check all connections are tight before use.
- Monitor circuit condensate to prevent occlusion or build-up of fluid. Drain as required.
- The humidifier should always be level and positioned lower than the patient.
- Do not use the chamber if it has been visibly damaged or dropped.
- Do not use the chamber if any of the sensor covers are dislodged or missing from the chamber.
- Do not use the chamber if the water level rises above the maximum water level line.
- Do not fill the chamber with water in excess of 37 °C.
- Do not block or seal the vent holes on the exhalation port.
- Replace the filter every 24 hours following standard hospital procedure. Failure to do so may result in reduced filtration efficacy.
- Monitor the filter when in use. Replace if blockage occurs due to condensation, patient secretions or nebulized drugs. Failure to do so may result in excessive carbon dioxide rebreathing.
- Do not use for ventilation via tracheostomy tube. Copious secretions produced by tracheostomy patients may block the disposable exhalation port and lead to excessive carbon dioxide rebreathing.
- California residents please be advised of the following, pursuant to Proposition 65: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. For more information, please visit: [www.fphcare.com/prop65](http://www.fphcare.com/prop65)

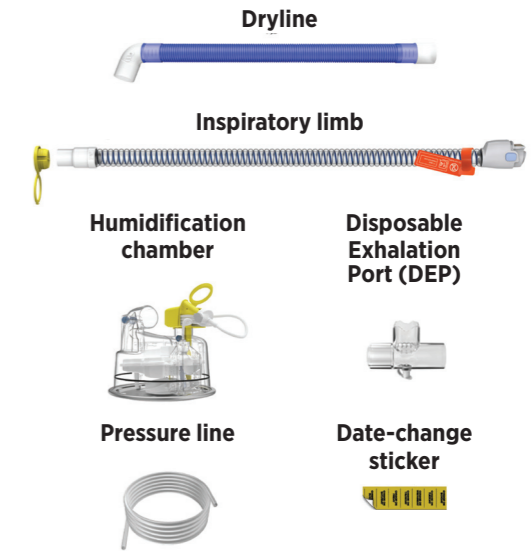
#### ⚠ CAUTIONS

- Do not touch the hot surface of the chamber base. Failure to comply may result in a skin burn.
- Do not operate the chamber without water or gas flow. Failure to comply may result in low levels of humidity.
- The water source must be at least 50 cm higher than the chamber. Failure to comply may result in low levels of humidity.

#### NOTES

- Use USP Sterile Water for Inhalation, or equivalent. Adding other substances may have adverse effects.
- User may be exposed to breathing tract fluids during disposal. Breathing circuits must be treated as contaminated. Dispose of according to local, state or country specific environmental laws and regulations.
- This product is designed for the delivery of air and/or oxygen. This product is not intended for use with Heliox gas. Use with Heliox gas may result in false No Water alarms.

### Kit Contents



### Additional contents in 950A61J:

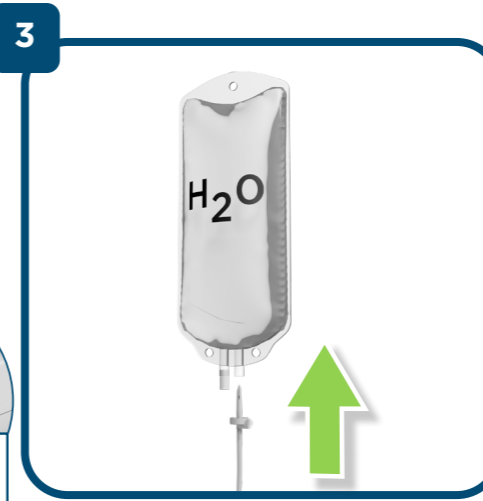
#### RT016 Filter



1 Press down on the blue finger guard and insert the humidification chamber.



2 Pull ring to remove the yellow float retainer from the humidification chamber. Recycle or dispose of this yellow part.



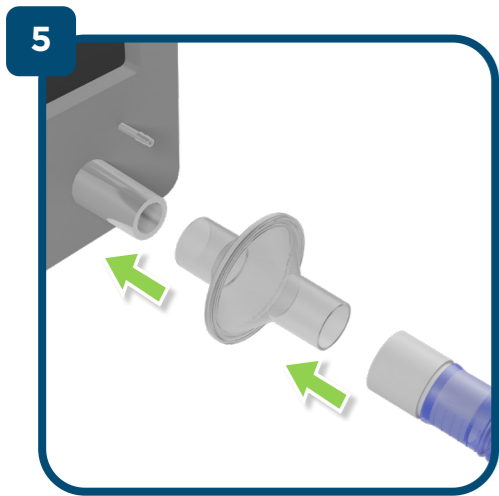
3 Unwind the feed set and spike the water bag. Recycle or dispose of the yellow cover.



4 Connect the dryline to the humidification chamber.

CONTINUED OVER PAGE





5 Connect the dryline to the ventilator. If required, an inspiratory filter may be used.



6 Attach the inspiratory limb to the humidification chamber.

**7 For non-vented masks:**

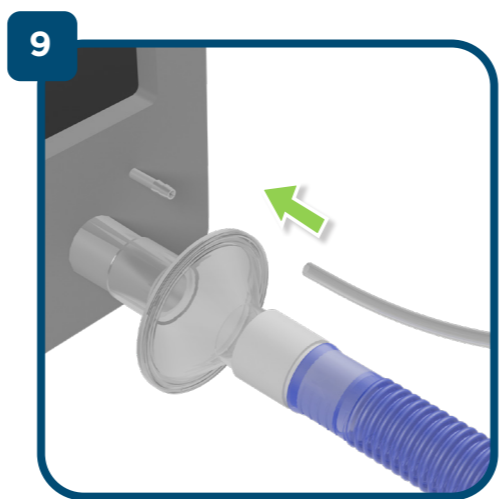
7 Connect the inspiratory limb to the Disposable Exhalation Port (DEP) and connect to the non-vented mask.

8 Connect the pressure line to the Disposable Exhalation Port (DEP).

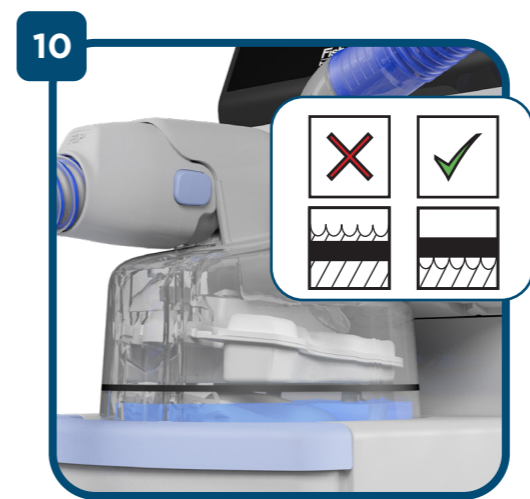
**7 For vented masks:**

7 Connect the inspiratory limb to the vented mask.

8 Connect the pressure line to the vented mask.



9 Connect pressure line to the ventilator.



10 Ensure the water level in the humidification chamber is below the maximum line.

**Symbol definitions**

	Follow instructions for use – safety.
	Consult instructions for use. <a href="http://fphcare.com/950IFU">fphcare.com/950IFU</a>
	Single use.
	Magnetic resonance (MR) unsafe.
	14 days maximum use.
	Correct water level in water chamber.
	Incorrect water level; do not use water chamber.
	Component can be disposed of in setup.
	Type BF applied part.
	This product is not made with natural rubber latex.
	Temperature limitations.
	Manufacturer.
	Date of manufacture.
	Date of expiration.

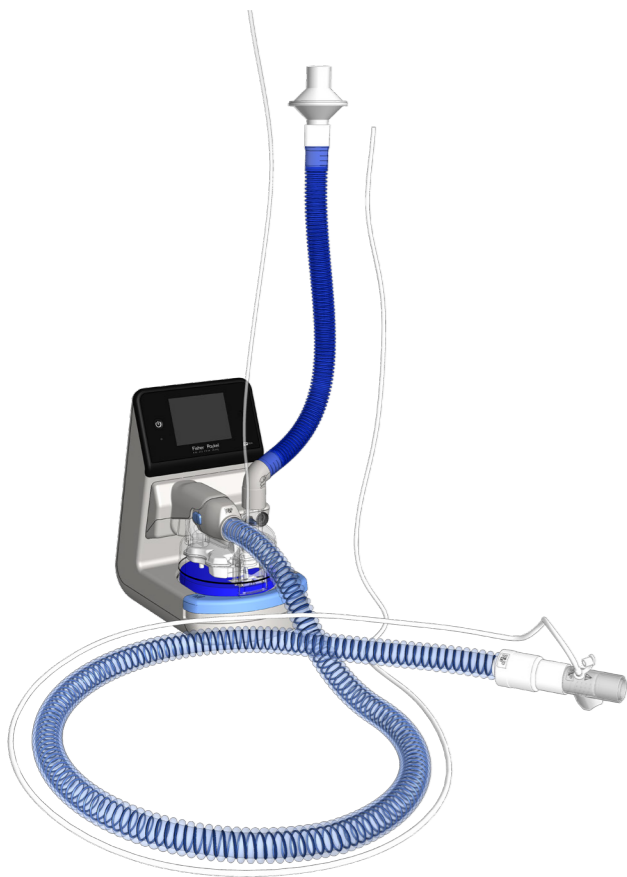
**F&P 950**

# Kit de circuito binivel/CPAP de ramal único

## INSTRUCCIONES DE USO

**REF** 950A60J  
950A61J

De un solo uso 14 días de uso máximo



Rx only

**Fisher & Paykel**  
HEALTHCARE

Español

### Instrucciones de uso

El conjunto respiratorio es un accesorio para el humidificador respiratorio F&P 950™ de uso en hospitales y centros de atención a largo plazo. Está concebido para el suministro de gases respiratorios humidificados calentados a pacientes adultos, adolescentes y pediátricos, dentro de los límites de las especificaciones técnicas indicadas.

### Contraindicaciones

No hay contraindicaciones para la humidificación respiratoria calentada.

No utilice el puerto de exhalación ni la terapia no invasiva en pacientes que no respiren espontáneamente; no cooperen o no respondan; tengan secreciones copiosas; riesgo de náuseas o vómitos, o alto riesgo de aspiración de vómito.

### Efectos adversos

No existen efectos adversos conocidos para la humidificación respiratoria calentada.

### Especificaciones técnicas

Compatible con el humidificador respiratorio F&P 950. Para obtener información adicional sobre advertencias, precauciones, contraindicaciones, efectos adversos y el sistema, consulte las instrucciones de uso del humidificador, los accesorios y la interfaz del paciente.

**Peso del paciente:** >10 kg  
**Conexiones de interfaz:** Conectores cónicos ISO 5356-1

### Longitud del tubo respiratorio:

Inspiratorio: 1,60 m

### Fuga de gas (60 cmH<sub>2</sub>O, BTPS):

Ramal único: <40 mL/min

### Resistencia al flujo (30 L/min, BTPS):

Inspiratorio: 0,31 ± 0,03 cmH<sub>2</sub>O

### Con accesorios:

Inspiratorio: 0,66 ± 0,09 cmH<sub>2</sub>O

incluye una incertidumbre de medición de 0,02 cmH<sub>2</sub>O

### Cumplimiento (60 cmH<sub>2</sub>O, BTPS):

Ramal único: 1,51 ± 0,21 mL/cmH<sub>2</sub>O

### Con accesorios:

Ramal único: 1,39 ± 0,29 mL/cmH<sub>2</sub>O

incluye una incertidumbre de medición de 0,08 mL/cmH<sub>2</sub>O

**Diámetro interno mínimo del tubo:** 17 mm

**Temperatura máxima de la superficie del tubo:** 44 °C

**Presión de funcionamiento mínima:** 4 cmH<sub>2</sub>O

**Presión de funcionamiento máxima:** 80 cmH<sub>2</sub>O

### Intervalo de flujo de funcionamiento

Modo máscara: 5-120 L/min

en el punto de ajuste del humidificador a 31 °C

Modo Optiflow: 5-70 L/min

**Temperatura ambiente:** 18-26 °C

**Volumen máximo de agua de la cámara:** 160 mL

### Filtro:

Vírico: >99,94 %

Organismo: ΦX174 bacteriófago

Bacteriano: >99,996%

Organismo: staphylococcus aureus

Tamaño medio de las partículas: 3 μm

NaCl: 96,73 %

### Advertencias, precauciones y notas

#### ⚠ ADVERTENCIAS

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede perjudicar el rendimiento del dispositivo o comprometer la seguridad (incluida la posibilidad de lesiones graves):

- No lo use transcurridos los 14 días de duración máxima de uso.
- Es necesario supervisar al paciente (p. ej., saturación de oxígeno) de modo adecuado en todo momento. Si no se supervisa al paciente, podrían provocarse lesiones graves o la muerte (p. ej., en caso de una interrupción del flujo de gas).
- Producto de un solo uso. No reutilice este producto. Si lo hace, puede provocar la transmisión de sustancias infecciosas, interrupción del tratamiento, lesiones graves o la muerte.
- El puerto de exhalación debe utilizarse con una interfaz no ventilada en un sistema de ramal único. Si no se respetan estas instrucciones, el paciente podría inhalar dióxido de carbono en exceso y sufrir hipercapnia.
- No use este producto cerca de una fuente de ignición. La exposición al oxígeno aumenta el riesgo de incendio, que puede causar lesiones graves o la muerte.
- No utilice el producto dentro o cerca de un escáner de resonancia magnética (RM).
- No cubra el circuito con elementos como toallas, almohadas o ropa de cama. En caso contrario, podrían producirse quemaduras en la piel.
- Evite que el tubo esté en contacto prolongado con la piel del paciente. De lo contrario, podrían producirse quemaduras en la piel.
- El uso (o la modificación) de combinaciones de circuito respiratorio y cámara no recomendadas por Fisher & Paykel Healthcare puede provocar una humidificación insuficiente, un mal funcionamiento del ventilador o lesiones graves.
- No aplaste, estire ni apriete los tubos para extraer su contenido.
- No limpie ni esterilice este producto. Evite el contacto con sustancias químicas, productos de limpieza o antisépticos para manos.
- Configure las alarmas del ventilador o la fuente de flujo adecuadas para controlar la administración del tratamiento.
- Asegúrese de que haya flujo de gas a través del tubo antes de conectarlo a un paciente.
- Realice una prueba de presión y fugas en el sistema de respiración antes de conectarlo a un paciente.
- Antes del uso, compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas.
- Vigile la condensación del circuito para evitar la oclusión o la acumulación de líquidos. Drene según sea necesario.
- El humidificador siempre debe estar nivelado y colocarse en una posición más baja que el paciente.
- No use la cámara si presenta daños visibles o se ha caído.
- No use la cámara si alguna de las cubiertas del sensor está suelta o no se encuentra en la cámara.
- No use la cámara si el nivel de agua supera la línea del nivel de agua máximo.
- No llene la cámara con agua a más de 37 °C.
- No bloquee ni selle los orificios de ventilación del puerto de exhalación.
- Sustituya el filtro cada 24 horas siguiendo el procedimiento hospitalario habitual. De lo contrario, podría reducirse la eficacia del filtro.
- Supervise el filtro cuando esté en uso. Sustitúyalo si se producen obstrucciones debido a la condensación, secreciones del paciente o fármacos nebulizados. De lo contrario, podría reinhalarse dióxido de carbono en exceso.
- No utilice para ventilación a través del tubo de traqueostomía. Las abundantes secreciones producidas por los pacientes traqueotomizados pueden obstruir el puerto de exhalación desechable y provocar una reinhalación excesiva de dióxido de carbono.

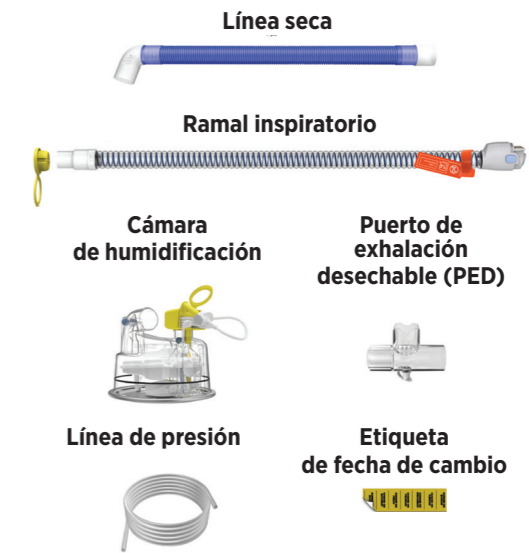
#### ⚠ PRECAUCIONES

- No toque la superficie caliente de la base de la cámara. De lo contrario, podrían producirse quemaduras en la piel.
- No utilice la cámara sin agua ni sin flujo de gas. De lo contrario, podrían producirse niveles bajos de humedad.
- La fuente de agua debe estar al menos 50 cm por encima de la cámara. En caso contrario, podrían producirse niveles bajos de humedad.

#### NOTAS

- Use agua esterilizada conforme a la USP o un líquido equivalente para la inhalación. La adición de otras sustancias podría tener efectos adversos.
- El usuario podría quedar expuesto a líquidos de las vías respiratorias durante la eliminación del equipo. Los circuitos respiratorios deben tratarse como contaminados. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normativas ambientales locales, estatales o específicas del país.
- Este producto está diseñado para la administración de aire u oxígeno. Este producto no está indicado para usarse con gas heliox. Si se usa con gas heliox, puede provocar falsas alarmas de ausencia de agua.

### Contenido del kit



### Contenido adicional en 950A61J:

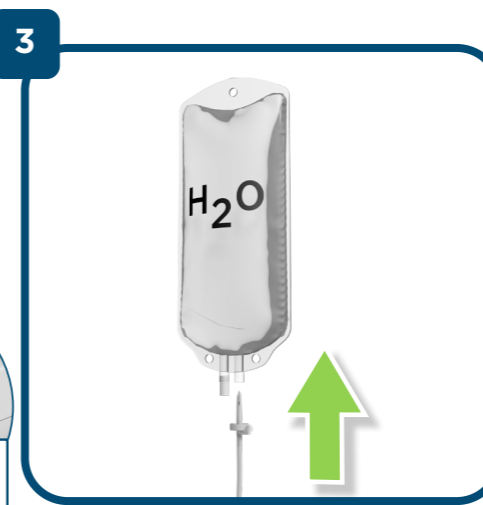
#### Filtro RT016



1 Presione hacia abajo el protector azul de los dedos e introduzca la cámara de humidificación.



2 Tire del anillo para retirar el clip de retención amarillo del flotador de la cámara de humidificación. Recicle o deseche esta pieza amarilla.



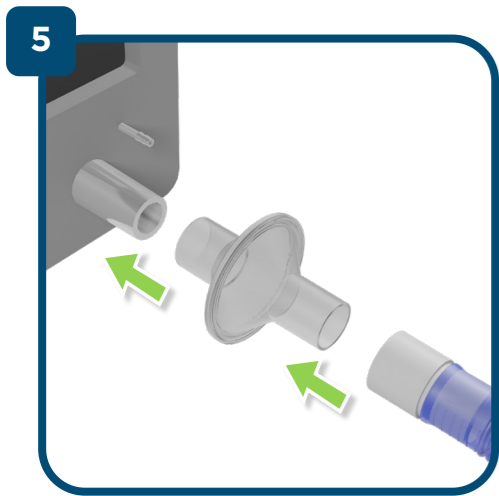
3 Desenrolle el juego de alimentación y perforo la bolsa de agua. Recicle o deseche la cubierta amarilla.



4 Conecte la línea seca a la cámara de humidificación.

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE





5 Conecte la línea seca al ventilador. En caso necesario, puede utilizarse un filtro inspiratorio.



6 Conecte el ramal inspiratorio a la cámara de humidificación.

**7 Para máscaras no ventiladas:**

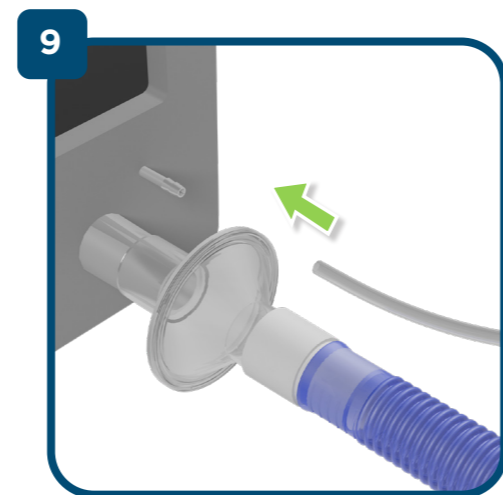
7 Conecte el ramal inspiratorio al puerto de exhalación desechable (PED) y conéctelo a la máscara no ventilada.

8 Conecte la línea de presión al puerto de exhalación desechable (PED).

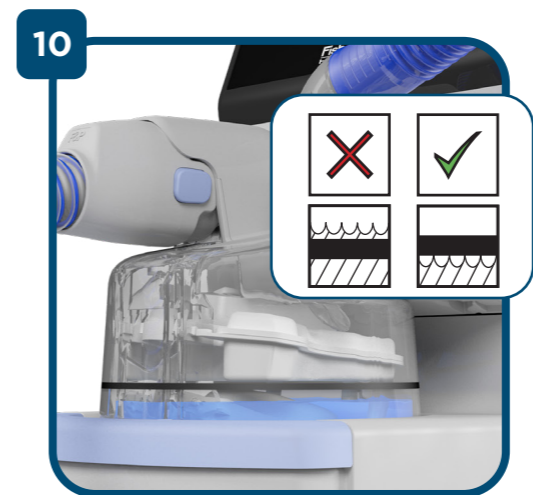
**7 Para máscaras ventiladas:**

7 Conecte el ramal inspiratorio a la máscara ventilada.

8 Conecte la línea de presión a la máscara ventilada.



9 Conecte línea de presión al ventilador.



10 Asegúrese de que el nivel de agua de la cámara de humidificación esté por debajo de la línea de máximo.

**Definición de los símbolos**

	Siga las instrucciones de uso y seguridad.
	Consultar las instrucciones de uso. <a href="http://fphcare.com/950IFU">fphcare.com/950IFU</a>
	Producto de un solo uso.
	No seguro para resonancia magnética (RM).
	14 días de uso máximo.
	Nivel de agua correcto en la cámara de agua.
	Nivel de agua incorrecto; no utilizar la cámara de agua.
	El componente puede desecharse en la instalación.
	Pieza aplicada de tipo BF.
	Este producto no está fabricado con látex de caucho natural.
	Limitaciones de temperatura.
	Fabricante.
	Fecha de fabricación.
	Fecha de vencimiento.

**F&P 950**

# Kit de circuit à branche simple à deux niveaux/CPAP

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**REF** 950A60J  
950A61J

À usage unique 14 Durée d'utilisation maximale de 14 jours

**Rx only****Fisher & Paykel  
HEALTHCARE**

Français (frca)

**Indications d'emploi**

Le kit de ventilation est un accessoire de l'humidificateur respiratoire F&P 950™ destiné à l'usage en milieu hospitalier et dans des établissements de soins de longue durée. Il est destiné à acheminer du gaz respiratoire humidifié et chauffé aux adultes, aux adolescents et aux enfants, dans la limite de ses caractéristiques techniques.

**Contre-indications**

Il n'existe pas de contre-indication associée à l'humidification respiratoire chauffée. Ne pas utiliser la valve d'expiration ou un traitement non invasif chez des patients qui ne respirent pas spontanément, ne coopèrent pas ou ne réagissent pas, présentent des sécrétions abondantes, risquent de souffrir de nausées ou de vomissements ou présentent un risque élevé d'aspiration de vomissure.

**Effets secondaires**

Il n'existe aucun effet secondaire connu de l'humidification respiratoire chauffée.

**Caractéristiques techniques**

Compatible avec l'humidificateur respiratoire F&P 950. Se reporter aux instructions d'utilisation de l'humidificateur, des accessoires et de l'interface du patient pour connaître les avertissements, les mises en garde, les contre-indications, les renseignements sur les effets secondaires et l'information sur le système.

**Poids du patient :** >10 kg  
**Raccords de l'interface :** Raccords coniques conformes à la norme ISO 5356-1

**Longueur du tube respiratoire :**

Inspiratoire : 1,60 m

**Fuite de gaz (60 cmH<sub>2</sub>O, BTPS) :**

Branche simple : <40 mL/min

**Résistance au débit (30 L/min, BTPS) :**

Inspiratoire : 0,31 ± 0,03 cmH<sub>2</sub>O

**Avec accessoires :**

Inspiratoire : 0,66 ± 0,09 cmH<sub>2</sub>O

comprend une incertitude de mesure de 0,02 cmH<sub>2</sub>O

**Conformité (60 cmH<sub>2</sub>O, BTPS) :**

Branche simple : 1,51 ± 0,21 mL/cmH<sub>2</sub>O

**Avec accessoires :**

Branche simple : 1,39 ± 0,29 mL/cmH<sub>2</sub>O

comprend une incertitude de mesure de 0,08 mL/cmH<sub>2</sub>O

**Diamètre minimal interne du tube :** 17 mm**Température maximale de la surface du tube :** 44 °C**Pression minimale de fonctionnement :** 4 cmH<sub>2</sub>O**Pression de fonctionnement maximale :** 80 cmH<sub>2</sub>O**Plage de débit de fonctionnement**

Mode Masque : 5 à 120 L/min

au point de consigne de l'humidificateur de 31 °C

Mode Optiflow : 5 à 70 L/min

**Température ambiante :** 18 à 26 °C**Volume maximal d'eau dans la chambre :** 160 mL**Filtre :**

Viral : >99,94 %

Organisme : ΦX174 bactériophage

Bactérien : >99,996 %

Organisme : staphylococcus aureus

Taille moyenne des particules : 3 µm

NaCl : 96,73 %

**Avertissements, mises en garde et remarques****⚠ AVERTISSEMENTS**

**Le non-respect des avertissements suivants peut affecter la performance du dispositif ou compromettre la sécurité (notamment entraîner des blessures graves) :**

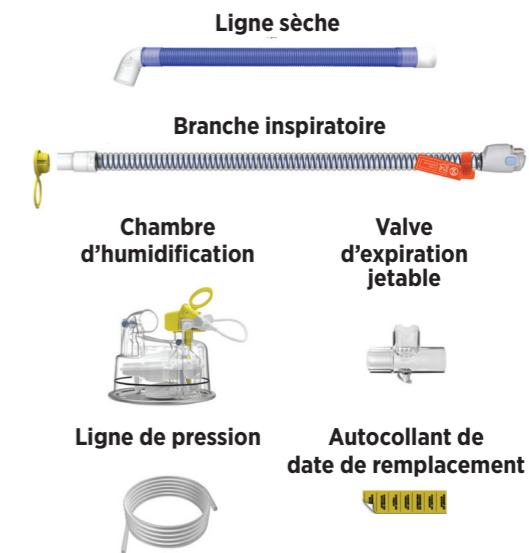
- 14 Ne pas utiliser au-delà de la durée maximale d'utilisation de 14 jours.
- Une surveillance adéquate du patient (par ex., saturation en oxygène) est requise en tout temps. Tout défaut de surveillance du patient (p. ex., en cas d'interruption du débit de gaz) peut causer des lésions graves ou la mort.
- X À usage unique. Ne pas réutiliser ce produit. La réutilisation du produit peut entraîner la transmission de substances infectieuses, l'interruption du traitement, des blessures graves ou la mort.
- Une valve d'expiration doit être utilisée avec une interface non ventilée dans un système à branche simple. Le non-respect de cette consigne peut provoquer l'inhalation d'un excès de dioxyde de carbone par le patient et provoquer une hypercapnie.
- Ne pas utiliser le produit à proximité d'une source d'inflammation. L'exposition à de l'oxygène augmente le risque d'incendie pouvant provoquer des blessures graves ou la mort.
- MR Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou à proximité d'un appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM).
- Ne pas recouvrir le circuit avec des objets comme des serviettes, des oreillers ou des draps. Le défaut de se conformer à cette directive peut causer des brûlures à la peau.
- Éviter tout contact prolongé du tube avec la peau du patient. Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures à la peau.
- L'utilisation (ou la modification) de combinaisons de circuit respiratoire et de chambre non recommandées par Fisher & Paykel Healthcare peut entraîner une faible humidification, un dysfonctionnement du ventilateur ou d'importants dommages.
- Ne pas écraser ou étirer les tubes, ni tirer sur ceux-ci.
- Ne pas nettoyer ou stériliser ce produit. Éviter tout contact avec des produits chimiques, des agents nettoyants ou des désinfectants pour les mains.
- Régler les alarmes appropriées du ventilateur ou de la source de débit pour surveiller l'administration de la thérapie.
- S'assurer que le gaz circule dans les tubes avant de raccorder l'appareil à un patient.
- Effectuer un test de pression et de fuite sur le système respiratoire avant de raccorder l'appareil à un patient.
- S'assurer que toutes les pièces sont solidement reliées avant l'utilisation.
- Surveiller la condensation dans le circuit pour prévenir l'occlusion ou l'accumulation de fluide. Vider au besoin.
- L'humidificateur doit toujours être de niveau et positionné à une hauteur inférieure à celle du patient.
- Ne pas utiliser la chambre si elle a été visiblement endommagée ou si elle est tombée.
- Ne pas utiliser la chambre si l'un des couvercles du capteur est délogé ou absent de la chambre.
- Ne pas utiliser la chambre si le niveau d'eau dépasse la ligne du niveau d'eau maximal.
- Ne pas remplir la chambre avec de l'eau dont la température est supérieure à 37 °C.
- Ne pas bloquer ou boucher les trous d'aération sur la valve d'expiration.
- Remplacer le filtre toutes les 24 heures en suivant la procédure standard de l'hôpital. Le non-respect de cette directive peut entraîner une baisse de l'efficacité de la filtration.
- Surveiller le filtre lors de l'utilisation. Remplacer en cas d'obstruction due à la condensation, aux sécrétions du patient ou aux médicaments nébulisés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réinspiration excessive de dioxyde de carbone.
- Ne pas utiliser pour la ventilation par sonde de trachéotomie. Les sécrétions abondantes produites par les patients ayant subi une trachéotomie peuvent bloquer la valve d'expiration jetable et entraîner une réinspiration excessive de dioxyde de carbone.

**⚠ MISES EN GARDE**

- Ne pas toucher la surface chaude de la base de la chambre. Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures à la peau.
- Ne pas faire fonctionner la chambre sans eau ou débit de gaz. Le défaut de se conformer à cette directive peut entraîner de faibles taux d'humidité.
- La source d'eau doit être positionnée au moins 50 cm plus haut que la chambre. Le non-respect de cette directive peut entraîner de faibles niveaux d'humidité.

**REMARQUES**

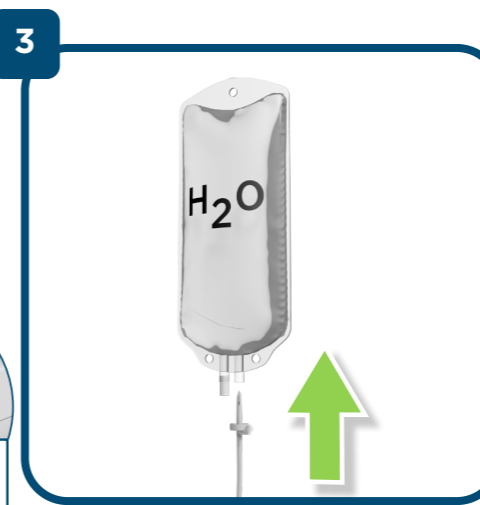
- Utiliser de l'eau stérile USP pour l'inhalation ou une solution équivalente. L'ajout d'autres substances peut avoir des effets indésirables.
- La mise au rebut peut exposer l'utilisateur à des fluides des voies respiratoires. Les circuits respiratoires doivent être traités comme étant contaminés. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux lois et réglementations environnementales locales, provinciales ou nationales.
- Ce produit a été conçu pour l'apport d'air et/ou d'oxygène. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé avec du gaz Heliox. L'utilisation de gaz Heliox peut entraîner de fausses alarmes de manque d'eau.

**Contenu du kit****Autres pièces contenues dans le 950A61J :****Filtre RT016**

1 Appuyer sur le protège-doigts bleu et insérer la chambre d'humidification.



2 Tirer sur l'anneau pour retirer le dispositif de retenue jaune du flotteur de la chambre d'humidification. Recycler ou mettre au rebut la pièce jaune.

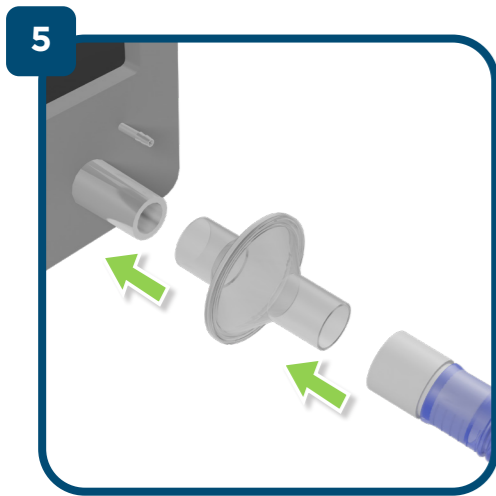


3 Dérouler l'ensemble d'alimentation et piquer la poche d'eau. Recycler ou mettre au rebut le capuchon jaune.



4 Raccorder la ligne sèche à la chambre d'humidification.

**SUITE PAGE SUIVANTE**



5 Raccorder la ligne sèche au ventilateur. Au besoin, un filtre inspiratoire peut être utilisé.



6 Fixer la branche inspiratoire à la chambre d'humidification.

**7 Pour les masques non ventilés :**

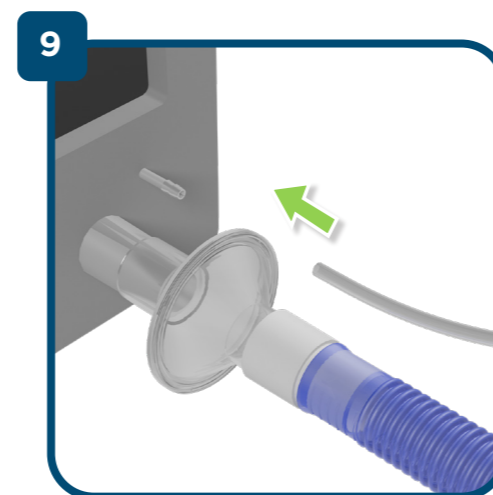
Raccorder la branche inspiratoire à la valve d'expiration jetable et au masque non ventilé.

Raccorder la ligne de pression à la valve d'expiration jetable.

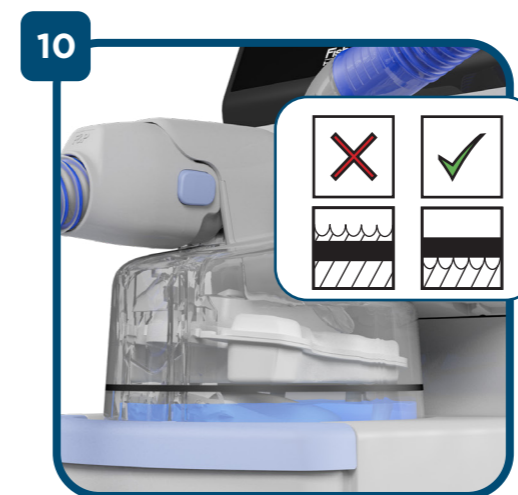
**7 Pour les masques ventilés :**

Raccorder la branche inspiratoire au masque ventilé.

Raccorder la ligne de pression au masque ventilé.



9 Raccorder la ligne de pression au ventilateur.



10 S'assurer que le niveau d'eau dans la chambre d'humidification ne dépasse pas la ligne de niveau maximal.

**Définitions des symboles**

	Suivre les instructions d'utilisation — sécurité.
	Consulter le mode d'emploi. fphcare.com/950IFU
	À usage unique.
	Non sécuritaire pour la résonance magnétique (RM).
	Durée d'utilisation maximale de 14 jours.
	Niveau d'eau correct dans la chambre à eau.
	Niveau d'eau incorrect, ne pas utiliser la chambre à eau
	Le composant peut être jeté après la configuration
	Pièce appliquée de type BF.
	Ce produit n'est pas fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel
	Limite de température.
	Fabricant.
	Date de fabrication.
	Date d'expiration.